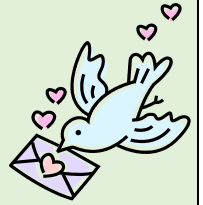


# 三田市通讯中文版

## 三田市政府消息【2026年1月】



三田市人権共生推進課 〒669-1595三田市三輪2-1-1 三田市人権共生推進科 〒669-1595 三田市三輪 2-1-1  
 电话：079-559-5023 / 传真：079-563-7776 / E-mail: jinken\_u@city.sanda.lg.jp



### 外国人よろず相談「在留資格個別相談会」

在留資格に関わる悩みや疑問に、行政書士が個別にアドバイスします。

- ◆いつ=1月24日(土) 10:30~12:30
- ◆ところ=まちづくり協働センター 会議室4
- ◆対象=外国人市民とその家族4組(各組20分まで)(定員になり次第締切) ◆お金はいりません。
- ◆講師=森田幸生 出入国在留管理庁申請取次行政書士
- ◆申込み=専用フォーム、窓口にて
- ◆申込締切=1月17日(土)
- ◆その他=通訳を希望する場合は、1月17日までに申し込んでください。



【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

E-mail: kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp

10時~17時(昼休みを除く) 火曜休



### 保育料の一部を助成します

- ◆対象=次の①~③にあてはまる人
  - ①市に住居登録がある
  - ②2025年4月1日から2026年3月31日に、子どもが認可保育所・認定こども園・小規模保育などに在籍している(いた)世帯
  - ③保育料が月額5,000円を超えている
- ※他の要件もあります。



#### ◆助成額

子どもの数	3歳児未満	3歳児以上
1人目	10,000円	無償化されています
2人目以降	15,000円	無償化されています

※年齢は、2025年4月1日時点です。

◆申込み=当てはまる世帯には、1月中旬から下旬に申請書などを送ります。

◆詳しくは、市HPを確認してください。

【問合せ】保育振興課 (hoikushinkoka)

市役所本庁舎2階

☎079-559-5073 FAX: 079-563-3611



### 外国人万事通咨询「在留資格個別咨询会」

关于在留资格的烦恼或疑问，由行政书士个别咨询并提供建议。

- ◆日期=1月24日(星期六)10:30~12:30
- ◆地点=三田市公共会堂中心 会议室4
- ◆定员=在住外国人及其家属4组左右(各组最多20分钟)(额满为止)
- ◆参加费=免费
- ◆咨询员=森田幸生 出入国在留管理庁申請取次行政書士
- ◆申请=通过专用表格，或窗口报名
- ◆申请截止=1月17日(星期六)
- ◆其他=如有需要翻译时，请在1月17日(星期六)前申请。

【问讯处】国際交流广场

☎079-559-5164 FAX: 079-559-5173

E-mail: office@sia-japan.org

10点~17点(午休除外) 星期二休息

### 部分保育费将予以补助

- ◆対象=符合以下①~③所有条件的人
  - ①在三田市有居民登录
  - ②2025年4月1日至2026年3月31日期间，子女在认可保育所、认定儿童园、小规模保育机构等机构就读(曾就读)的家庭
  - ③保育费的月額超过5,000日元以上
- ※另有其他申请条件。

#### ◆补贴金

儿童人数	未满3岁儿童	3岁以上儿童
第一个儿童	10,000日元	(保育费)已实现免费化
第二个及以后的儿童	15,000日元	(保育费)已实现免费化

※年龄以2025年4月1日为准。

◆申请=符合条件的家庭将于1月中旬至下旬收到申请表等资料。

◆详情请看三田市主页。

【问讯】幼保振兴科

市政府2楼

☎079-559-5073 FAX: 079-563-3611

## 年末年始の病院について

年末年始は病院が休みです。三田市休日応急診療センター、済生会兵庫県病院（神戸市北部小児初期急病センター）、神戸子ども初期急病センターを使ってください。電話で相談できる窓口もあります。

### 「さんだ健康医療相談ダイヤル24」【電話相談】

すぐに病院に行く方がよいのか迷う時や、症状にどうしたらよいか分からない場合などに利用してください。（日本語のみ）

◆利用できる時＝いつでもつながります。

◆☎0120-310-328。通話料はかかりません。

※三田市民のみ使えます。

※住所、年齢を伝えてください

※非通知にしている携帯電話からはつながりません。

### 「三田市休日応急診療センター」

◆利用できる時＝12月28日（日）から1月4日（日）まで。9:00から12:00まで、13:00から17:00まで。

◆ところ＝三田市天神1丁目10-14（兵庫県三田総合庁舎内）

◆診察を受ける前に予約してください。診察を受ける日の7:00から予約できます。

#### 【予約する方法】

（1）WEB＝7:00から16:00まで→→→

（2）電話①＝7:00から8:45まで。050-5846-2545。

（3）電話②＝8:45から16:00まで。079-556-5005。

#### 【診察の日を変えたいとき】

（1）WEBで予約した人＝予約したサイトから変えてください。

（2）電話で予約した人＝079-556-5005に電話してください。

◆内容＝内科・小児科

◆持ち物＝マイナンバーカード、（あれば）福祉医療証（乳幼児等・子ども医療費受給者証等）とお薬手帳

◆予約した時間の15分前に来てください。

「済生会兵庫県病院（神戸市北部小児初期急病センター）」

◆いつ＝12月27日（土）から1月4日（日）の9:00から12:00まで

◆ところ＝神戸市北区藤原台中町5丁目1番1号

（☎078-987-2222）

◆受け付ける時＝診察を受ける日の8:30～11:00

◆内容＝小児科・内科系疾患（外科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科などを除く）◆対象＝15歳未満の子ども

◆行く前に連絡する必要はありません。

## 关于年末年初的医疗机构门诊

年末年初市内各所医院都将休诊。若年末年初需看急诊，请到三田市节假日急诊中心、済生会兵庫県病院（神戸市北部小児初期急病中心）或者神戸儿童初期急病中心门诊等。还有为市民开设的电话咨询服务。

### 「三田健康医疗咨询电话拨打24」【电话咨询】

请在对于是否及时就诊而犹豫，或者对于某些病状不知如何应对等时候利用。（只限日语）

◆时间＝24小时全年无休

◆电话号码＝0120-310-328（免费）

※只有三田市民可以拨打此咨询热线

※拨打此咨询热线时请告知您的住所及年龄

※此热线不能接不显示号码功能的手机打来的电话

### 「三田市节假日急诊中心」

◆时间＝12月28日（星期日）～1月4日（星期日）（挂号时间：从9:00到12:00、从13:00到17:00）

◆地点＝三田市天神1丁目10-14（兵庫県三田综合政府大楼内）

◆就诊前请预约。就诊日当天7:00开始可以预约。

#### 【预约方法】

（1）WEB＝从7:00到16:00

（2）電話①＝从7:00到8:45。☎050-5846-2545。

（3）電話②＝从8:45到16:00。☎079-556-5005。

#### 【如需变更就诊日期】

（1）WEB预约的人＝请通过原预约网站进行变更。

（2）电话预约的人＝请拨打079-556-5005。

◆门诊科＝内科・小児科

◆携带物件＝个人号码卡、（若有）福利医疗证（婴幼儿等・儿童医疗费领取者证等）和处方手册

◆请于预约时间前15分钟抵达。



### 「済生会兵庫県病院（神戸市北部小児初期急病中心）」

◆时间＝12月27日（星期六）～1月4日（星期日）（挂号时间：从9:00到12:00）

◆地点＝神戸市北区藤原台中町5丁目1番1号

（☎078-987-2222）

◆受理时间＝就诊当日8:30～11:00

◆小児科・内科系疾病（外科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科等除外）

◆对象＝未满15岁的孩子

※登載の各種活動等項目、因天气或传染病等万不得已的理由、有可能中止或延期、敬請諒解。

請在本市網頁或向負責單位問詢確認。

### 「神戸こども初期急病センター」



【電話相談 (☎078 - 891 - 3999)】

病院に行く方がよいのか迷う時や、症状にどうしたらよいか分からない時などに使ってください。(日本語のみ) ※通話料がかかります。

◆利用できる時＝12月28日(日)から1月4日(日)の9:00から次の日の朝7:00まで。

【診察を受ける時】

◆いつ＝12月28日(日)から1月4日(日)の8:30から次の日の朝6:30まで

◆ところ＝神戸市中央区脇浜海岸通1丁目4-1 H A T神戸内 (☎078 - 891 - 3999)

◆内容＝小児科・内科系疾患(外科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科などを除く) ◆対象＝15歳未満の子ども

◆持ち物＝マイナンバーカード、(あれば)福祉医療証(乳幼児等・子ども医療費受給者証等)とお薬手帳

### 「兵庫県子ども医療電話相談」

病院に行く方がよいのか迷う時や、症状にどうしたらよいか分からない時などに使ってください。(日本語のみ) ※通話料がかかります。

◆利用できる時＝12月28日(日)から1月4日(日)まで。8:00から次の日の朝8:00まで。

◆☎078 - 304 - 8899 または #8000。



### 「歯科休日診療」※歯科は各医院で診療

### 「神戸児童初期急病中心」

【电话咨询窗口 (☎078 - 891 - 3999)】

若您犹豫是否就诊或对一些症状不知怎么应对时可以利用。(只限日语)

※咨询免费，但通话费由利用者负担。

◆时间：12月28日(星期日)～1月4日(星期日)(咨询时间：从9点到次日早上7点)

【若需就诊】

◆时间＝12月28日(星期日)～1月4日(星期日)(挂号时间：从8点30分到第二天早上6点30分)

◆地点＝神戸市中央区脇浜海岸通1丁目4-1在H A T神戸内 (☎078 - 891 - 3999)

◆门诊内容＝小児科・内科系疾病(外科、整形外科、耳鼻咽喉科、眼科等除外)

◆対象＝未满15岁的孩子

◆携带物件＝个人号码卡、(若有)福利医疗证(婴幼儿等・儿童医疗费领取者证等)和处方手册

### 「兵庫県児童医療电话咨询」

请在对于是否及时就诊而犹豫，或者对于某些病状不知如何应对等时候利用。(只限日语)

◆时间＝12月28日(星期日)～1月4日(星期日)(挂号时间：从8点到第二天早上8点)

◆电话号码＝☎078 - 304 - 8899 或者 #8000 (咨询费免费。通话费自付。)

### 「牙科节假日门诊」※牙科治疗在各牙科医院门诊

12月28日(日)9:00～13:00	前田歯科クリニック(けやき台1)	☎079-556-5551
12月28日(星期日)9:00～13:00	前田牙科诊所(Keyaki台1)	
12月29日(月)9時～13時	あさはら歯科医院(ゆりのき台5)	☎079-553-7111
12月29日(星期一)9:00～13:00	Asahara 牙科医院(Yurinoki台5)	
	みやちし かいじん 天神3) 宮地歯科医院(天神3)	☎079-564-1616
12月30日(火)9時～13時	おおつき かいじん 南が丘1) 大槻歯科医院(南ga丘1)	☎079-563-2100
12月30日(星期二)9:00～13:00	おくしゃ かいじん すすかけ台1) 奥舎歯科医院(Suzukake台1)	☎079-565-0886
12月31日(水)9時～13時	いいだ かいじん 南が丘1) 飯田歯科医院(南ga丘1)	☎079-564-4868
12月31日(星期三)9:00～13:00	なかにし かいじん 高次1) 中西歯科医院(高次1)	☎079-564-4841
1月1日(木)9時～13時	おくしゃ かいじん すすかけ台1) 奥舎歯科医院(Suzukake台1)	☎079-565-0886
1月1日(星期四)9:00～13:00		
1月2日(金)9時～13時	なかみち かいじん おおはら 中道歯科医院(大原) 中道牙科医院(大原)	☎079-563-7131
1月2日(星期五)9:00～13:00		
1月3日(土)9時～13時	いいだ かいじん 南が丘1) 飯田歯科医院(南ga丘1)	☎079-564-4868
1月3日(星期六)9:00～13:00		
1月4日(日)9時～13時	たなか かいじん 弥生が丘2) 田中歯科クリニック(弥生が丘2)	☎079-559-4811
1月4日(星期日)9:00～13:00	田中牙科诊所(Yayoigaoka2)	

※受付は、12時30分まで。 ※受理至12点30分为止。

灾害时的紧急信息避难信息等，向您的手机邮件提供及时正确的讯息。

在“兵庫防灾网(Hyogo Emergency net)”上赶快登记吧。<http://bosai.net/e/>

**外国人住民のための「よろず相談窓口」**

日常生活でわからないことや困っていることなどの相談に、お気軽にご利用ください。相談は無料です。相談内容の秘密は守ります。

◆日時＝毎月第2水曜日と第4土曜日 10:30～12:30

★1月は14日（水）、24日（土）です。

◆場所＝まちづくり協働センター（電話相談も可能）

◆対応言語＝日本語、中国語、英語

（その他の言語は、事前に相談してください。）

【問合せ】国際交流プラザ(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（昼休みを除く）火曜休

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

Email：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp



**乳幼児健診 1月**

- ・混雑緩和のため健診日時、受付時間を区切って予約制で開催します。日時厳守にご協力をお願いします。変更を希望の方は下記までお問い合わせください。
- ・対象者には個別に通知します。
- ・健診までに母子健康手帳の保護者欄に必要事項を必ず書いてください。
- ・警報発令時や災害発生などにより、急に中止する場合があります。ホームページでご確認ください。

**为外国人的「万事通咨询窗口」**

在日常生活当中遇到不知道的事或困难的时候，请随时来咨询。费用免费。对咨询内容严守秘密。

◆日期与时间＝每月第2个星期三和第4个星期六的10:30～12:30

★1月份的咨询安排在14日（星期三）和24日（星期六）。

◆地点＝三田市公共会堂中心（同时接受电话咨询。）

◆可以利用翻译服务的语言＝日文、中文、英文（如果希望利用其他语言翻译服务，请事先向下列单位问讯。）

【问讯处】国际交流广场(Kokusaikoryu Plaza)

10:00～17:00（午休除外）星期二休息

☎079-559-5164 FAX：079-559-5173

E-mail：kippy-kokusaip@bz04.plala.or.jp



**婴幼儿健康检查 1月**

- ・为缓解拥挤，体检时间和受理时间将分时段预约制进行，请务必准时到场。如果希望变更，请向以下单位问询。
- ・我们将个别通知体检对象。
- ・在健诊前请务必在母子健康手册的家长栏里填写必要事项。
- ・有可能因警报发布或发生灾害等原因，而突然中止。请在本市网页确认。

事業名 事业名称	実施日 实施日期	対象 对象	持ち物 携带物品
4か月児健診 4个月儿童健诊	1/14, 28 (水 星期三)	2025年9月生まれ 2025年9月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、浴巾
9か月児健診 (9～10か月児) 9个月儿童健診 (9～10个月儿童)	1/6 (火 星期二)	2025年3月生まれ 2025年3月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
1歳6か月児健診 1岁6个月儿童健診	1/13, 27 (火 星期二)	2024年6月生まれ 2024年6月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	
3歳児健診 3岁儿童健診	1/7, 21 (水 星期三)	2022年11月生まれ 2022年11月份出生 ※人数制限の関係上、前後することがあります。 ※因为有人数限制的关系、可能会有提前或推后的情况。	母子健康手帳、問診票、目と耳に関するアンケート、尿5cc、バスタオルを持参 携带母子健康手册、问诊票、有关眼睛、耳朵的问卷、5cc的尿、浴巾



【問合せ】子ども政策課（三田市総合福祉保健センター）

(Kodomoseisakuka)（住所：川除675）

☎079-559-5701 FAX：079-559-5705

【问讯】儿童政策科（三田市综合福利保健中心）

（住所：川除 675）☎079-559-5701

FAX：079-559-5705



※登載の各种活动等項目，因天气或传染病等万不得已的理由，有可能中止或延期，敬请谅解。

请在本市网页或向负责单位问询确认。